

Retsensioon Joosep Rõõmusaare referaadile

"USA standardid vs EURO standardid"

Signe Väikene

Retsenseerin Joosep Rõõmusaare referaati „USA standardid vs EURO standardid“. Esimesel pilgul läbi lehitsedes paistis see kuidagi õhuke (teemade all tundus vähe teksti olevat), kuid lugedes oli näha, et infot siiski oli, kuigi leidus ka puudujääke.

Kõige pealt natuke, millest referaadis juttu oli. Sissejuhatuses on kirjas, mida vaadeldakse ja ka lühike selgitus, mis on standard ja miks neid vajatakse. Edasi on kirjutatud erinevatest USA standardite organisatsioonidest ning peale neid ka Euroopa Liidu (EU) poolt tunnustatud standardite organisatsioonides. Lõpus on kirjutatud mis on USA ja EU standardite organisatsioonide sarnasused ning erinevused ja peale neid on referaadi kokkuvõtte.

Nagu ma enne juba mainisin on referaadis palju informatsioonid standardite organisatsioonide kohta. Seal on olemas USA mõlemad standardite organisatsioonid (NIST ja ANSI) ning mille poolest nad üksteisest erinevad, ning ka Euroopa standardite organisatsioonid (CEN, CENELEC, ETSI) ja kuidas need üksteisest erinevad ja mis rolle nad Euroopa Liidus mängivad. Ka nende kõikide organisatsioonide sarnasused on välja toodud, ka miks ja kuidas Ameerika Ühendriikides ja Euroopa Liidus standardi organisatsioonid teineteisest erinevad.

Referaadi enda ülesehitus on korrektne, olemas on kõik nõutavad osad: korralikult vormistatud tiitelleht, sisukord, sissejuhatus ja kokkuvõtte. Ka kasutatud kirjandus on olemas, kuigi tekstis sees oleks võinud ka olla viited sellele, millal mingit allikat kasutati. Vormistuse küljepealt peaks aga ära mainima selle, et oleks võinud kasutada *justify* joondust, tekst oli kohati imelikult sakiline.

Sisulisest poolest vajab mainimist, et laused on väga keeruliselt ülesehitatud. Leidub lauseid, millest on raske aru saada. Näiteks juba esimene lause teemas „Sissejuhatus“:

„Standardiseerimine on võrdväärne tehnilise regulatsiooniga, kui neid kasutada spetsiaalselt tõlkimaks seadusi tehniliste lahendustena teostuseks.“

Nagu esimesel pilgul jäi mulje, et sisust võib referaadil puudust tulla, siis lugedes sai see kinnitust. Kuigi korralikult on räägitud organisatsioonidest ja ka võrdlustes on kasutatud samuti neid samu organisatsioone, ei olnud töös mainitud tegelikku teemat, ehk võrrelda täpselt USA ja EURO standardite erinevusi, mitte ainult nende organisatsioonide. Oleks teemaks olnud „USA vs EURO standardite organisatsioonid“ oleks tegemist täitsa korraliku referaadiga, kuid antud juhul jäi puudu standarditest endast. Võrdluse osas oleks võinud lisada konkreetsemaid ja ka piltlikumaid näiteid, kus standardid on samad/sarnased ja kus erinevad. Näiteks USAs on voolu pinge 100-127V ja sagedus 60Hz, Euroopas aga 220-240V ja 50Hz (Eestis standard vool peab olema 230V)^[1].

Kokkuvõtte tundub olevat ka kirjutatud rutakalt, paistab kordavat seda, mis oli eelmisel leheküljel just kirjutatud.

Referaat tundub olevat lohakalt tehtud, kindlasti oleks saanud kirjutada antud teemal palju rohkem, kui antud töös oli. Aga samas organisatsioonidest on antud hea ülevaade, ning

kasutatud kirjanduses on näha, et Joosep Rõõmusaare pole kirjutanud seda kuskilt maha, vaid on kasutanud erinevaid kohti informatsiooni kogumiseks. Järelikult vaeva on antud tööga siiski nähtud.

Lõpetuseks kordan oma öeldut, et kui tegemist oleks USA ja Euroopa Liidu standardite organisatsioonide teemalise referaadiga, siis oleks see suhteliselt korralikult tehtud, kuid antud juhul tundub kuidagi pooliku tööga.

Kasutatud kirjandus

[1] <http://users.telenet.be/worldstandards/electricity.htm#voltage>